

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)
Gross weight 6.625 KG Net weight 4.970 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500643600 Transmission Housing Chart Customer article number: 2500643600	875 PC	4.970 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	25 PC	365 KG
900002	TBA-501492 Formtray GG 250.0.3315.00-Fertigt. gelb	150 PC	1.290 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

200087

Delivery no. / Date: 7149641 / 12.04.2018
Purch. ord. no.: 5500034311
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 000008003
Order no. / Date: 30020572 / 14.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 875

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi: 25

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 16.04.18

Firma 

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:216947

12.04.2018-09:50

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0004
-NO: 0000008003RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

SHIPPING TYPE: Truck (Custome

CARRIER: Schweitzer

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 10.757

CONTAINER ID: LB SC 630

GETRAG B.V. & Co. KG
Burgbernheimer Strasse 5
D-91438 BAD WINDSHEIMGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7149640	2500331903	180	PC	S/	Clutch Housing	5500036315
13.04.2018	2500331903-0100				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 6 -		X	30	TBA-501494	
	P: 36 -		X	0	TBA-501543	
7149639	2500332300	180	PC	S/	Clutch Housing	5500037583
13.04.2018	2500332300				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 6 -		X	30	TBA-501494	
	P: 36 -		X	0	TBA-501543	
7149641	2500643600	875	PC	S/	Transmission Housing Chart	5500034311
13.04.2018	2500643600				Görg, Hr. 09841/407-6163 / 09841/407-614	
010	P: 25 -		X	35	TBA-501494	
	P: 150 -		X	0	TBA-501492	

***** E N D *****

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

16 APR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

weiß = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour committant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
roze = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Esemplare per committente
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
hvid = Exemplar for ordregiver
rosa = Exemplar for afsender
blaa = Exemplar for modtager
grøn = Exemplar for beforderer

MAKRO
Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)

GETRAG B.V. & Co. KG
Werk Bad Windsheim
Burgbernhelmer Straße 5
91438 Bad Windsheim

INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL

Diese Beförderung unterliegt trotz einer
gegenteiligen Abmachung den Bestim-
mungen des Übereinkommens über den
Beförderungsvertrag im Internationalen
Straßengüterverkehr (CMR).

Ce transport est soumis, nonobstant
toute clause contraire, à la Con-
vention relative au contrat de trans-
port international de marchandises
par route (CMR).

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)

Getrag S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)

Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D - 71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise

Ort/Lieu

Land/Pays

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise

Ort/Lieu

Land/Pays

Datum/Date

Werk Bad Windsheim

Burgbernhelmer Straße 5

91438 Bad Windsheim

5 Begleitende Dokumente
Documents accompagnateurs

- Lieferschein

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its
signature in box 23 to transport the goods, which are covered
by this mentioned in CMR. on behalf of the business as
mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros

40x Getriebesteile

7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis

8 Art der Verpackung
Mode d'emballage

9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung
Désignation officielle de transport

10 Statistikknummer
No. statistique

11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg

12 Umfang in m³
Cubage m³

1976



UN-Nummer
Numéro UN

Ben.
s. Nr. 9
Nom
voit. No 9

Gefahrstoffmuster-Nr.
Numéro d'étiquette

Vorp.-Gruppe
Groupe
d'emballage

Tunnelbeschränkungscode
Code de restriction
en tunnels

19 zu zahlen vom:
À payer par:

Absender
L'expéditeur

Währung
Monnaie

Empfänger
Le Destinataire

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

Fracht
Prix de transport
Ermäßigungen
Réductions
Zwischensumme
Solde
Zuschläge
Suppléments
Nebengebühren
Frais accessoires
Sonstiges
Divers
Zu zahlende Gesamt-
summe/total à payer

14 Rückerstattung
Remboursement

15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement

Frei
Franco
Unfrei
Non Franco

20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgefertigt in
Etabli à

Bad Windsheim

am

14.4.18

1922

Viz

24 Ort empfangen
Reception des marchandises

10026

M.O.

Datum

16. APR 2018

am

18

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

GETRAG B.V. & Co. KG

Werk Bad Windsheim
Burgbernhelmer Straße 5
91438 Bad Windsheim

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

Kuster

Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung
mit Grenzübergängen

von

bis

km

Paletten-Absender - Expéditeur des palettes

Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes

Art Anzahl Kein Tausch Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

Art Anzahl Kein Tausch Tausch

Euro-Palette

Gitterbox-Palette

Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers

27 Amtliches Kennzeichen

Nutzlast in kg

Kfz

LB SC 7570

Anhänger

LB SC 630

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.

☐ National

☐ Bilateral

☐ EG

☐ CEMT

*Bei gültigen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1 ADR.
*En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.